

اتفاقية تعاون بين حكومة المملكة الأردنية الهاشمية

و حكومة جمهورية السودان في مجال الشباب والرياضة

إن حكومة المملكة الأردنية الهاشمية وحكومة جمهورية السودان والمشار إليهما فيما بعد بـ " الجانبان " وانطلاقاً من رغبتهما في تعزيز علاقات الإخاء والتضامن بينهما، وإدراكاً منهما إن توثيق العلاقات القائمة بينهما من شأنه الإسهام في دعم أواصر الأخوة بين شباب البلدين، ورغبة منهما في توثيق علاقات التعاون في مجال الشباب والرياضة ومع مراعاة القوانين والأنظمة المتبعة في كلا البلدين، قد اتفقتا على ما يلي:-

المادة الأولى

يعمل الجانبان على دعم التعاون بينهما في مجال الشباب والرياضة وتشجيع هذا التعاون بين الهيئات والأجهزة المعنية في كلا البلدين.

المادة الثانية

يعمل الجانبان على تعزيز التعاون بينهما في مجال الشباب بالوسائل التالية:-

١. تبادل زيارات المسؤولين عن العمل الشبابي والكشفي في كلا البلدين.
٢. تبادل زيارات الوفود الشبابية والكشفية لتحقيق المزيد من التفاهم وتعميق أواصر الإخاء بين شباب البلدين.
٣. إقامة أسابيع الإخاء الشبابية والكشفية المشتركة في كلا البلدين بالتناوب.
٤. تبادل المحاضرين والفعاليات الثقافية بين الأندية والمراكز الشبابية والمجموعات الكشفية في كلا البلدين.
٥. تبادل الأبحاث والدراسات والنشرات المتعلقة بالعمل الشبابي والكشفي.

٦. تبادل المشاركة في المعسكرات والمؤتمرات والندوات الشبابية والكشفية التي تقام في كلا البلدين.

٧. دعم وتشجيع التعاون في شتى المجالات التي تخدم الحركة الشبابية والكشفية في كلا البلدين والتي تشمل على:-

- بيوت الشباب

- مراكز الشباب والمجموعات الكشفية

- معسكرات العمل والخدمة العامة

٨. اية أوجه تعاون أخرى يتم الاتفاق عليها.

المادة الثالثة

يعمل الجانبان على تعزيز التعاون في المجال الرياضي بالوسائل التالية:-

١. تبادل زيارات الفرق الرياضية للمنتخبات والأندية في كلا البلدين وإقامة لقاءات ودية بينهما.

٢. المشاركة في الدورات والبطولات العربية والقارية التي تنظم في كلا البلدين وإقامة المعسكرات التدريبية المشتركة.

٣. تبادل زيارات القادة الرياضيين والخبرات الرياضية في كلا البلدين.

٤. تبادل المعلومات في مجال إدارة وصيانة المنشآت والمرافق الرياضية.

٥. الاستفادة من الخبرات الرياضية في مجالي التدريب والتحكيم في كلا البلدين.

٦. تبادل المعلومات والدراسات والأبحاث والنشرات الرياضية.

٧. التعاون وتبادل المعلومات الخاصة ببرامج الرياضة للجميع.

٨. اية أوجه تعاون أخرى يتم الاتفاق عليها.

المادة الرابعة

يعمل الجانبان على دعم علاقات التعاون الشبابي والرياضي بينهما بالوسائل التالية:-

١. تنسيق المواقع في المؤتمرات والاجتماعات والدورات العربية والقارية والدولية.
٢. تبادل الوثائق والمعلومات التي تصدر عن المؤتمرات والاجتماعات الشبابية والرياضية التي تقام في كلا البلدين.
٣. الإفادة من الدورات التدريبية والتأهيلية التي تنظمها أجهزة ومراكز إعداد القادة في كلا البلدين.

المادة الخامسة

يتم تبادل زيارات الوفود الشبابية والكشفية على النحو التالي:-

١. يتحمل الجانب الزائر تكاليف السفر ذهاباً وإياباً.
 ٢. يتحمل الجانب المضيف تكاليف الإقامة والإعاشة والرعاية الطبية والمواصلات الداخلية.
- وفيما يتعلق بالفرق الرياضية فيتم تبادل زيارتها وفقاً للشروط المالية التي يتم الاتفاق عليها بين الاتحاديات والأندية المعنية، وفيما يتعلق بالدورات التدريبية والتأهيلية فيتم الاتفاق عليها وفقاً للشروط التي تضعها الأجهزة المعنية في كلا البلدين.

المادة السادسة

للإشراف على تنفيذ مواد هذه الاتفاقية يتم تشكيل لجنة مشتركة من الجانبين تجتمع في كلا البلدين بالتناوب كل عامين، ويعهد للجنة المشتركة ما يلي:-

١. وضع البرامج التنفيذية لمواد هذه الاتفاقية.

٢. دراسة اية أوجه تعاون أخرى في مجال الشباب والرياضة ويتم أدرجها في ملحق يوقع عليه رئيس الجانبين في اللجنة المشتركة.

المادة السابعة

يتولى تنفيذ هذه الاتفاقية كل من المجلس الأعلى للشباب بالمملكة الأردنية الهاشمية ووزارة الشباب والرياضة في جمهورية السودان.

المادة الثامنة

يسري العمل بهذه الاتفاقية من تاريخ تبادل الاشعارات بإتمام الإجراءات الدستورية المتبعة في كلا البلدين وتبقى نافذة المفعول ما لم يخطر احد الطرفين الطرف الآخر برغبته في إنهاء هذه الاتفاقية قبل ستة اشهر.

ويراعى ان إنهاء العمل بهذه الاتفاقية لا يؤثر على البرامج والمشروعات التي يكون قد تم الاتفاق على تنفيذها قبل الإخطار بالرغبة في إنهاء العمل بها.

حررت ووقعت بمدينة الخرطوم في ٥ ذو الحجة ١٤٢٣ هـ الموافق ٦/شباط/فبراير/٢٠٠٣ من نسختين اصليتين لهما نفس الحجة القانونية ويحتفظ كل طرف بنسخة منها.

عن حكومة المملكة الأردنية الهاشمية

عن حكومة جمهورية السودان

د. خالد طوقان

أ.د. مبارك محمد علي مجذوب

وزير التربية والتعليم

وزير التعليم العالي والبحث العلمي

